



สมาคมวิชาชีพแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

33 อาคารบ้านราชครูห้อง 402 ซ.พหลโยธิน 5 ถ.พหลโยธิน แขวงพญาไท เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400
โทร. 02-617-3839 email: seaproti@gmail.com เว็บไซต์: www.seaproti.org

สปลอ.50/2568

ประกาศสมาคมวิชาชีพแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

เรื่อง รายชื่อผู้ที่ขึ้นบัญชีเป็น “ผู้เชี่ยวชาญด้านการแปลเอกสารและการรับรองการแปลราชการและทางปกครองรวมถึงเอกสารแปลและรับรองการแปลเพื่อขอยื่นขึ้นทะเบียนอาหารและยา และเครื่องมือแพทย์” ของสมาคมวิชาชีพแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ประจำปี พ.ศ. 2568

ตามที่สมาคมวิชาชีพแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ได้จัดให้มีการอบรมเพื่อเสริมศักยภาพในการแปลเอกสารทางราชการ เอกสารทางปกครอง รวมถึงเอกสารด้านวิทยาศาสตร์สุขภาพ เพื่อประโยชน์ในการยื่นขออนุญาตและขึ้นทะเบียนอาหาร ยา และเครื่องมือแพทย์กับหน่วยงานราชการและองค์กรที่เกี่ยวข้อง ณ อาคารรัฐสภาไทย ฝั่งวุฒิสมาชิก เมื่อวันที่ 16 มิถุนายน 2568 เพื่อยกระดับมาตรฐานวิชาชีพการแปลเอกสาร และการรับรองการแปลให้มีความถูกต้อง ครบถ้วน และสามารถใช้อ้างอิงได้ในระดับสากล

บัดนี้ สมาคมฯ ได้ดำเนินการพิจารณาคัดเลือก และประกาศรายชื่อผู้ที่ผ่านเกณฑ์ขึ้นบัญชีเป็น “ผู้เชี่ยวชาญด้านการแปลเอกสารและการรับรองการแปลราชการและทางปกครอง รวมถึงเอกสารแปลและรับรองการแปลเพื่อขอยื่นขึ้นทะเบียนอาหารและยา และเครื่องมือแพทย์” ประจำปี พ.ศ. 2568 เป็นที่เรียบร้อยแล้ว

จึงขอประกาศรายชื่อผู้ที่ผ่านการคัดเลือก จำนวนทั้งสิ้น 4 ราย ดังต่อไปนี้

ลำดับที่	ใบอนุญาตสมาคมเลขที่	ชื่อ-สกุล	ที่อยู่	หมายเลขโทรศัพท์	วันหมดอำนาจกระทำการ	อีเมล
1	SEAProTI4-THEN-CT3	ณัฐชนันท์ นิธิรุ่งเรือง	27/1 ซอยจรัญสนิทวงศ์ 45 แยก 3 ถนนบรมราชชนนี แขวงอรุณอมรินทร์ เขตบางกอกน้อย กรุงเทพฯ 10700	090-070-3171	31 ธ.ค. 2570	nattanit.us@gmail.com
2	SEAProTI11-ENTH-CT1	วิศรุต สุพรรณฝ่าย	205 ถนนราษฎร์อุทิศ หมู่ 11 ตำบลหัวขวาง อำเภอโกสุมพิสัย จังหวัดมหาสารคาม 44140	087-771-1189	31 ธ.ค. 2570	wisarutsupannafaiseaproti@gmail.com
3	SEAProTI1-THEN-CT3	วนิชชา สุมานัส	110/2-3 ถนนลาดพร้าว แขวงคลองจั่น เขตบางกะปิกรุงเทพ 10240	095-819-2899	31 ธ.ค. 2570	wanitchas@gmail.com
4	SEAProTI12-ENTH-CT1	ชัชฉัตร ชูปลิ้ม	คอนโดเอลิโอ เคล เนสท์ ถนนอุดมสุข แขวงบางนา เขตบางนา กทม 10260	098-929-3693	31 ธ.ค. 2570	chatchat.c8@gmail.com

ทั้งนี้ การขึ้นบัญชี “ผู้เชี่ยวชาญด้านการแปลเอกสารและการรับรองการแปลราชการและทางปกครองรวมถึงเอกสารแปลและรับรองการแปลเพื่อขอยื่นขึ้นทะเบียนอาหารและยา และเครื่องมือแพทย์” จะมีระยะเวลา 3 (สาม) ปี นับแต่วันที่ได้มีการประกาศ โดยจะสิ้นสุดในวันที่ 30 ธันวาคม 2570 และเมื่อครบกำหนดระยะเวลาดังกล่าว สมาคมจะพิจารณาบัญชีรายชื่อตามประกาศฉบับนี้อีกครั้ง

ประกาศ ณ วันที่ 6 กรกฎาคม 2568

(นายบรรจบ จันทรรุ่งศรี)

(นายทะเบียน)



สมาคมวิชาชีพแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

33 อาคารบ้านราชครูห้อง 402 ซ.พหลโยธิน 5 ถ.พหลโยธิน แขวงพญาไท เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400

โทร. 02-617-3839 email: seaproti@gmail.com เว็บไซต์: www.seaproti.org

SEAProTI50/2025

Announcement of the Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

Subject: List of Experts in Government and Administrative Document Translation and Certification, Including Translation and Certification for Food, Drug, and Medical Device Registration for the Year 2025

The Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters has organized a professional development program aimed at enhancing the capacity of translators in handling official documents, administrative texts, and health science-related materials. This initiative supports the preparation of translations for submission to regulatory authorities in the processes of food, drug, and medical device registration. The training was held at the Thai Parliament House (Senate Wing) on 16 June 2025, with the goal of elevating the standards of professional document translation and certification to ensure accuracy, completeness, and international reliability.

The Association has now completed the selection process and hereby announces the names of individuals who have met the qualifications and are officially listed as “Experts in Government and Administrative Document Translation and Certification, including Translation and Certification for Food, Drug, and Medical Device Registration” for the year 2025. The following four individuals have been selected:

Order	License No	Name and Last name	Address	Telephone No.	Commission Expiry	Email
1	SEAProTI4-THEN-CT3	Natchanan Nitirungrueng	27/1 Soi Charansanitwong 45, Lane 3, Borommaratchachonnani Road, Arun Amarin Subdistrict, Bangkok Noi District, Bangkok 10700	090-070-3171	31 Dec 2027	nattanit.us@gmail.com
2	SEAProTI11-ENTH-CT1	Wisarut Supannafai	205 Ratsadon Uthit Road, Village No. 11, Huay Khwang Subdistrict, Kosum Phisai District, Maha Sarakham Province 44140	087-771-1189	31 Dec 2027	wisarutsupannafaiseaproti@gmail.com
3	SEAProTI1-THEN-CT3	Wanitcha Sumanat	110/2-3 Lat Phrao Road, Khlong Chan Subdistrict, Bang Kapi District, Bangkok 10240	095-819-2899	31 Dec 2027	wanitchas@gmail.com
4	SEAProTI12-ENTH-CT1	Chatchat Choopleum	Elio Del Nest Condominium, Udomsuk Road, Bang Na Subdistrict, Bang Na District, Bangkok 10260	098-929-3693	31 Dec 2027	chatchat.c8@gmail.com

The inclusion on the list of “Experts in Government and Administrative Document Translation and Certification, including Translation and Certification for Food, Drug, and Medical Device Registration” shall be valid for a period of three (3) years from the date of this announcement. The validity shall end on 30 December 2027. Upon the expiration of this period, the Association will review and reconsider the list of names as per this announcement.

Announced on 6 July 2025

Bancherd Chanrungsri

Registrar